



NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Bench and Platform Scale

Balance de table et à plate-forme électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Sartorius Mechatronics Canada Inc
2179 Dunwin Drive #4
Mississauga, Ontario
L5L 1X2

MANUFACTURER

FABRICANT

Sartorius Mechatronics Canada Inc
2179 Dunwin Drive #4
Mississauga, Ontario
L5L 1X2

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

MWab1U-cdefg-LCA

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Class e	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
MW1P1U-3DC-LCA MW1S1U-3DC-LCA MW2P1U-3DC-LCA MW2S1U-3DC-LCA			3 kg 6.6 lb 105.6 oz	7.5 kg	0.001 kg 0.002 lb 0.05 oz			
MW1P1U-6DC-LCA MW1S1U-6DC-LCA MW2P1U-6DC-LCA MW2S1U-6DC-LCA			6 kg 13.2 lb 211.2 oz	15 kg	0.002 kg 0.005 lb 0.1 oz			
MW1P1U-15DC-LCA MW1S1U-15DC-LCA MW2P1U-15DC-LCA MW2S1U-15DC-LCA			15 kg 33 lb 529 oz	30 kg	0.005 kg 0.01 lb 0.2 oz			
MW1P1U-30ED-LCA MW1S1U-30ED-LCA MW2P1U-30ED-LCA MW2S1U-30ED-LCA MW1P1U-30FE-LCA MW1S1U-30FE-LCA MW2P1U-30FE-LCA MW2S1U-30FE-LCA	C	III	30 kg 66 lb 1058 oz	50 kg	0.01 kg 0.02 lb 0.5 oz	---	---	-10°C to/à 40°C
MW1P1U-60ED-LCA MW1S1U-60ED-LCA MW2P1U-60ED-LCA MW2S1U-60ED-LCA MW1P1U-60FE-LCA MW1S1U-60FE-LCA MW2P1U-60FE-LCA MW2S1U-60FE-LCA MW1P1U-60GF-LCA MW1S1U-60GF-LCA MW2P1U-60GF-LCA MW2S1U-60GF-LCA			60 kg 132 lb 2116 oz	100 kg	0.02 kg 0.05 lb 1 oz			

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Class e	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
MW1P1U-150FE-LCA MW1S1U-150FE-LCA MW2P1U-150FE-LCA MW2S1U-150FE-LCA MW1P1U-150GF-LCA MW1S1U-150GF-LCA MW2P1U-150GF-LCA MW2S1U-150GF-LCA MW1P1U-150IG-LCA MW1S1U-150IG-LCA MW2P1U-150IG-LCA MW2S1U-150IG-LCA	C	III	150 kg 330 lb 5280 oz	200 kg	0.05 kg 0.1 lb 2 oz	---	---	-10°C to/à 40°C
MW1P1U-300IG-LCA MW1S1U-300IG-LCA MW2P1U-300IG-LCA MW2S1U-300IG-LCA			300 kg 660 lb 10560 oz	500 kg	0.1 kg 0.2 lb 5 oz			

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

In the model number MWab1U-cdefg-LCA,

“a” can be 1 or 2 where:

- 1 signifies that the complete device uses a MIS1U-LCA or MIS1UR-LCA indicator.
- 2 signifies that the complete device uses a MIS2U-LCA or MIS2UR-LCA indicator.

Indicators MIS1U-LCA and MIS2U-LCA are equipped with a housing with an inclined front display and models MIS1UR-LCA and MIS2UR-LCA are equipped with a flat front display. MIS2U-LCA and MIS2UR-LCA are identical to MIS1U-LCA and MIS1UR-LCA except the MIS2U-LCA and MIS2UR-LCA have a numeric keypad and additional weighing features.

“b” can be P or S where:

- P indicates a galvanized steel load receiving element.
- S indicates a stainless steel load receiving element.

“cde” Indicates the capacity of the device in kilograms and can be 3, 6, 15, 30, 60, 150, and 300.

“fg” indicates the dimensions of the platter and can be DC, ED, FE, GF, and IG. See section 3 table 3.

/

Dans le numéro de modèle MWab1U-cdefg-LCA,

“a” peut-être 1 ou 2:

- 1 signifie que l'appareil complet utilise un indicateur modèle MIS1U-LCA ou modèle MIS1UR-LCA.
- 2 signifie que l'appareil complet utilise un indicateur modèle MIS2U-LCA ou modèle MIS2UR-LCA.

Les indicateurs MIS1U-LCA et MIS2U-LCA sont équipés d'un boîtier comportant un afficheur frontal incliné; les modèles MIS1UR-LCA et MIS2UR-LCA sont équipés d'un affichage frontal plat. Les modèles MIS2U-LCA, MIS2UR-LCA et MIS1U-LCA, MIS1UR-LCA sont identiques, à l'exception de l'ajout de fonctions de pesage supplémentaires au modèles MIS2U-LCA et MIS2UR-LCA, et du fait ils sont dotés d'un clavier numérique.

“b” peut-être P ou S:

- P indique que l'appareil complet utilise un élément récepteur de charge en acier galvanisé.
- S indique que l'appareil complet utilise un élément récepteur de charge en acier inoxydable.

“cde” indique la portée en kilogrammes de l'appareil complet et peut être 3, 6, 15, 30, 60, 150, et 300.

“fg” indique les dimensions du plateau de l'appareil et peut être DC, ED, FE, GF, et IG. Voir section 3, tableau 3.

SECTION 3 - Device Description

If an “X” appears in table columns, it means that the function or the element is present while a “- - -” indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole “X” qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole “- - -” signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	MW1b1U-cdefg-LCA	MW2b1U-cdefg-LCA
General / Générales		
Material/Matériel	Stainless Steel / Acier inoxydable	
Power Supply/Alimentation électrique	① 100 - 240 V AC / 100 - 240 V c.a.	
① V AC / V c.a.		
② V DC / V c.c.		
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.		
Communication Port(s)/ Port(s) de communication	X	
① Single Range/Étendue simple	①	
② Multi-Interval/Échelons multiples		
③ Multiple Range/Étendue multiple		
Integrated Printer/Imprimante intégrée	---	
Signal received/Signal reçu		
① Analog/Analogue	---	
② Digital /Numérique		
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		
Zero/Zéro	X	
T (Type)		
① Platter/Plateau Keyboard/clavier ②		
③ % Automatic/automatique ④	①	①②
⑤ Proportional/proportionnelle		
⑥ Programmable		
Price Computation/Calcul des prix		
① \$/kg \$/lb ②	---	
③ \$/100 g <i>(Postal Scales Only)</i> \$/oz ④		
Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie	---	
Sleep Mode/Mode sommeil		
① Standby / Veille	---	
② Shut-off / Arrêt		

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles	MW1b1U-cdefg-LCA	MW2b1U-cdefg-LCA
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur		
Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage	1	
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	①③ LCD/ACL - 7 digits/chiffres - 14 segments	
Units of measure /Unités de mesure	kg, g, lb, oz	
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques: ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	①②③ ⑩ (Counting Function / Fonction de comptage) ⑩ (Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible)	
Customers' Display / Affichage destiné aux clients		
NA / s.o.		

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles	MW1b1U-cdefg-LCA	MW2b1U-cdefg-LCA
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	5	23
Numeric Keypad/Clavier numérique	---	X
Zero Key/Touche zéro	---	X
Tare Key/Touche de tare	---	X
Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut → Net → Tare	---	X
Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure	---	X ¹
Clear Key/Touche pour effacer	---	X
Range Selection/Sélection de l'étendue	---	---
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur	---	---
Price Look Up(PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)	---	---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
1) Multi-function key / Touche à fonctions multiples		

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	MWab1U-cdefg-LCA	
General / Générales		
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	MWab1U-cdeDC-LCA MWab1U-cdeED-LCA MWab1U-cdeFE-LCA MWab1U-cdeGF-LCA MWab1U-cdeIG-LCA	DC: 240 mm x 320 mm ED: 300 mm x 400 mm FE: 400 mm x 500 mm GF: 500 mm x 650 mm IG: 600 mm x 800 mm
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	where / où	---
Models/Modèles →	MWap1U-cdefg-LCA	MWaS1U-cdefg-LCA
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	②③ Galvanized steel / Acier galvanisé ④ Stainless steel / Acier inoxydable	②③④ Stainless steel / Acier inoxydable
Level/Niveau		X
Adjustable Feet/Pieds réglables		X
Stops/Butées		X
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique		---
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile		②
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage		1
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
Assembly/Montage ① Bolted/Bouloignée(s) ② Other/Autre *		①
Location/Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Bouloignée au sous-plateau, au centre de la base	
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect		①

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	MWab1U-cdefg-LCA
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3 Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	① ③ The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration). ⑧ The event counters can be accessed by pressing and holding the "Zero" key for three seconds / Les compteurs d'événements peuvent être consultés en appuyant sur la touche Zéro pendant 3 secondes.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	MW1b1U-cdefg-LCA	MW2b1U-cdefg-LCA
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---	①② While the functions ① and ② can be used for trade transactions, they have not been evaluated by Measurement Canada and are not covered by this Notice of Approval. / Bien que les fonctions ① et ② puissent être utilisées dans des transactions commerciales, elles n'ont pas été évaluées par Mesures Canada et ne sont pas couvertes par le présent avis d'approbation.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements
PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

The following functions are not to be used in direct sales: Neutral Measurement, Averaging, Weighing in Percent, Classification.

Les fonctions suivantes ne doivent pas être utilisées pour la vente directe : Mesure neutre, Valeur moyenne, Pesage en pourcentage, Classification.

SECTION 7 - Terms and Conditions

This conditional approval will expire upon the adoption of the specifications related to these devices and no further devices will be authorized to be placed in service unless permitted by transitory measures announced at the time of the promulgation.

Devices installed, initially inspected, and verified under the authority of this conditional approval may require subsequent modifications by the applicant to comply with the adopted specifications.

This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

SECTION 8 - Photographs and Drawings

**Typical display of models MIS1U-LCA and MIS1UR-LCA /
Affichage typique de modèles MIS1U-LCA et MIS1UR-LCA**

PARTIE 7 - Termes et conditions

La présente approbation conditionnelle prendra fin lors de l'adoption de la norme relative à ces appareils et aucun autre appareil ne pourra être mis en service à moins qu'il en soit prévu autrement dans des mesures transitoires annoncées au moment de la promulgation.

Les appareils installés, soumis à une inspection initiale et vérifiés selon la présente approbation conditionnelle peuvent nécessiter des modifications subséquentes par le requérant afin de les rendre conformes à la norme adoptée.

Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

PARTIE 8 - Photos et dessins

**Typical display of models MIS2U-LCA and MIS2UR-LCA /
Affichage typique de modèles MIS2U-LCA et MIS2UR-LCA**

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

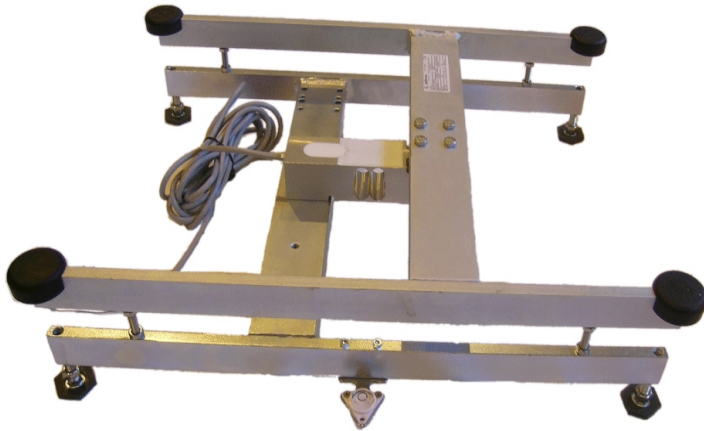
PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



Typical model MIS2U-LCA indicator / Modèle typique MIS2U-LCA indicateur



Typical load receiving elements / Dispositifs peseurs typiques

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

Typical subframe for models MWab1U-3fg-LCA, MWab1U-6fg-LCA, MWab1U-15fg-LCA and MWab1U-30fg-LCA / Sous-châssis typique pour les modèles MWab1U-3fg-LCA, MWab1U-6fg-LCA, MWab1U-15fg-LCA et MWab1U-30fg-LCA

PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)

Typical subframe for models MWab1U-60fg-LCA, MWab1U-150fg-LCA and MWab1U-300fg-LCA / Sous-châssis typique pour les modèles MWab1U-60fg-LCA, MWab1U-150fg-LCA et MWab1U-300fg-LCA

SECTION 9 - Evaluated by:

Original: Nathan Fowler **Issue Date:** 2009-11-18
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 1: Nathan Fowler
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 was to:
- increase the maximum capacity of the pounds unit

PARTIE 9 - Évalué par

Original: Nathan Fowler **Date d'émission:** 2009-11-18
Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

Révision 1: Nathan Fowler
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 vise à :
- augmenter la capacité maximale en livres

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

SECTION 12 - Signature and Date**ORIGINAL COPY SIGNED BY:**

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2010-05-06**

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16.)

PARTIE 12 - Signature et date**COPIE AUTHENTIQUE SIGNÉE PAR:**

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2010-05-06**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>